

OECD「Discussion Draft on Neutralise The Effects of Hybrid Mismatch Arrangements  
(ハイブリッドミスマッチ取決め効果の無効化に関する討議草案)」への意見

2014年3月19日、経済協力開発機構（OECD）は標記討議草案を公表し、意見募集を開始した。本討議草案は、BEPS（Base Erosion and Profit Sifting:税源浸食と利益移転）行動計画2で要請されているものであり、ハイブリット商品や事業体の効果（例：二重非課税、二重所得控除、長期的な課税繰延）を無効化するためのモデル租税条約の規定及び国内ルール設計に関する勧告の策定を目的としている。

経理委員会では、討議草案の目的を支持する一方で、提案されているハイブリッドミスマッチ・ルールについて、適用範囲を納税者の予見可能性、コンプライアンスコストを十分配慮の上、決定し、二重非課税の排除に注力するあまり却って二重課税が生じないよう留意すべきであることなどを総論とし、各論に関する意見を取り纏め、5月2日、OECD宛提出した。

---

2014年5月2日

Dr. Achim Pross,  
Head, International Co-operation and Tax Administration Division,  
OECD/CTPA

一般社団法人 日本貿易会  
経理委員会

OECD「ハイブリッドミスマッチ取決め効果の無効化に関する討議草案」に対するコメント

本レターは2014年3月19日付でリリースされた“Discussion Draft on Neutralise The Effects of Hybrid Mismatch Arrangements”に対する一般社団法人日本貿易会（※）としてのコメントを貴会宛提出させていただくものである。

（※）一般社団法人日本貿易会は、日本の貿易商社及び貿易団体を中心とする貿易業界団体であり、その中で経理委員会は、各種税制に対する意見発信を、主な活動内容の一つとしている（末尾に当会経理委員会の参加会社を記載）。

〈全般的なコメント〉

1. 金融商品や事業体に係る各国間の課税上の取扱いが異なることを利用し、濫用的に二重非課税を創出するスキームは、概して透明性を欠き、企業間の公平な競争を損ねるものである。従い、BEPS 行動2の具体化に向けたOECDの取組みを支持する。

2. 提案されているハイブリッドミスマッチ・ルールは、各国税法の課税上の取扱いの是非を問うものではなく、現行制度の結果生じたミスマッチを順序に従って、機械的に適用していくものとなっている。コンセプトはシンプルであるが、ハイブリッドミスマッチの種類によりルールが異なり、加えて、取引毎に相手国の課税上の取扱いを確認することが求められる。仮に、本ルールの適用対象が過度に広がった場合、取引の詳細内容や相手国の課税上の取扱いに係る情報を入手することが困難な場面も想定され、納税者の予見可能性が担保されない恐れもある。従い、本ルールの適用範囲は、納税者の予見可能性、コンプライアンスコストを十分配慮の上、決定頂きたい。
3. ハイブリッドミスマッチ・ルールについて、各国国内法が整合せず複数の国が同時に損金不算入又は益金算入を行うことにより、或いは複雑なリンクルールに対する税務当局の執行の相違により、二重課税が生じる事態は避けるべきである。二重非課税の排除に注力するあまり、却って二重課税が生じないよう留意すべきことを、本ディスカッションドラフトの中でも強調すべきである。
4. ハイブリッドミスマッチ・ルールの導入に際しては、相互協議や仲裁等の救済手段の充実（行動 14）に加え、利子制限（行動 4）や CFC 税制（行動 3）と密接な関係があることから、最終的な勧告案の内容及び導入のタイミングについては、他の行動計画と連携したものとすべきである。また、各国国内法の改正案は、納税者に対し前広に公開頂きたい。

#### 〈個別コメント〉

##### 〈Recommendations for Domestic Laws〉

##### Paragraph 108

益金不算入の一部を否認する場合、或いは損金算入の一部を否認する場合に、計算を何処まで精緻に行うか、事務負担や実効性の観点も考慮すべきである。

##### Paragraph 103

ミスマッチの範囲及びその効果を排除する方法は各国国内法及び執行ガイダンスに委ねられ、その際、複雑性は排除されるべきとあるが、加えて、各国国内法及び執行の一貫性を欠くことで新たな二重課税問題を創出してはならない、という点も強調されるべきである。

##### Paragraph 119, 120

ハイブリッド金融商品の特定に際し、ボトムアップ・アプローチとトップダウン・アプローチの二つの方法が提示されているが、トップダウン・アプローチは対象が広くなりすぎることで、取引の詳細内容や相手国の課税上の取扱いに係る情報入手の困難性、及び納税者の事務負担増が懸念される。従い、予見可能性、コンプライアンスコストに鑑み、ボトムアップ・アプローチが採用されるべきである。仮にトップダウン・アプローチが採用されるとしても、対象範囲が明確化されるべきであり、税務当局が恣意的な解釈を行う余地を残すべきではない。

### Paragraph 128

関連者について「10%以上を直接又は間接に所有する者」と定義しているが、10%に過ぎない資本関係において、相手国の課税上の取扱いを確認することは容易ではない。予見可能性、コンプライアンスコストに鑑み、「10%以上」を「50%超」とすべきである。

### Paragraph 131, 132

「Structured Arrangement」の定義についてはパラグラフ 132 において更なる検討中とあるが、同パラグラフ後段に記載されている「This approach necessitates a more detailed examination of the circumstances of each arrangement and an identification of factors which may not be evident from the terms of the transaction documents themselves」の結果示される「the list of indicators」については、判断に恣意性が入らないよう、明確なものが望まれる。

### Paragraph 180-183

本ディスカッションドラフトにおける「Hybrid Entity Payments」の事例は、投資家がハイブリッド事業体の持分を 100%保有するケースであるが、異なる国の居住者の複数の投資家がハイブリッド事業体に共同で出資するケースもある。ある国の投資家がハイブリッド事業体の課税主体としての取扱いについて選択が可能であっても、他方の国の投資家は同様の選択が不可能となりうることも踏まえ、二重課税の排除には十分配慮願いたい。

### Paragraph 190, 191, 193

第一ルールが適用されるか、第二ルールが適用されるかにより、損金を否認される国が異なることで、損金不算入費用の繰越可能年数が異なることが予想される。適用されるルールにより納税者間のタックスポジションが変化することには、議論の余地がある。また、パラグラフ 193 の D/NI ストラクチャーにおいて、損金を否認された支払の繰越を認めないとする記述については、パラグラフ 190、191 の DD ストラクチャーにおける記述との相違性も踏まえ、明確な説明の記載が望まれる。

### Paragraph 219

第一ルールにおいて、CFC 税制の変更が求められているが、CFC 税制については、パラグラフ 221 にもある通り、行動計画 3 との関連性を踏まえた取組とすべきである。

### Paragraph 224

「Imported Mismatch」における防御機構として、第三国である支払者の所在地国における損金不算入を推奨しているが、ハイブリッド取決めに全く関与していない支払者の所在地国にまで、ハイブリッドミスマッチ・ルールの対象を広げることは、ミスマッチを生じていない取引に対しても、支払者の所在地国において損金不算入とされる危険性を高め、税務執行の安定性を欠くことになると考える。

**一般社団法人日本貿易会**

〒105-6106

東京都港区浜松町 2-4-1

世界貿易センタービル 6 階

URL <http://www.jftc.or.jp/>

**経理委員会委員会社**

CBC 株式会社

蝶理株式会社

阪和興業株式会社

株式会社日立ハイテクノロジーズ

稲畑産業株式会社

伊藤忠商事株式会社

岩谷産業株式会社

JFE 商事株式会社

兼松株式会社

興和株式会社

丸紅株式会社

三菱商事株式会社

三井物産株式会社

長瀬産業株式会社

日鉄住金物産株式会社

野村貿易株式会社

神栄株式会社

双日株式会社

住友商事株式会社

豊田通商株式会社

ユアサ商事株式会社

Dr. Achim Pross,  
Head, International Co-operation and Tax Administration Division,  
OECD/CTPA

Accounting & Tax Committee  
Japan Foreign Trade Council, Inc.

**Comments on Discussion draft on  
Neutralise the effects of hybrid mismatch arrangements**

The following are the comments of the Accounting & Tax Committee of the Japan Foreign Trade Council, Inc. (JFTC) in response to the invitation to public comments by the OECD regarding the “Discussion draft on Neutralise the effects of hybrid mismatch arrangements”.

The JFTC is a trade-industry association with Japanese trading companies and trading organizations as its core members. One of the main activities of JFTC’s Accounting & Tax Committee is to submit specific policy proposals and requests concerning tax matters. Member companies of the JFTC Accounting & Tax Committee are listed at the end of this document.

**Overall Comments**

1. Schemes designed to utilise hybrid elements in the tax treatments of financial instruments and entities in order to create double non-taxation generally lack transparency and undermine fair competition among companies. Therefore, we support OECD initiatives aimed at the realization of BEPS Action 2.
2. The proposed hybrid mismatch rule does not question the appropriateness of tax treatment under the laws of each country. Instead, the rule is to be applied to the mismatches that arose under the present system, by automatically following the steps. While the concept is straight forward, actual compliance burden will be complicated. First, hybrid mismatch rules differ by type of hybrid mismatch arrangements. And second, tax treatment in counterparty jurisdictions needs to be confirmed for each transaction. If the scope of application of the rules were to be excessively broad, in certain situations it would prove difficult to obtain information pertaining to the details of transactions and tax treatment in counterparty jurisdictions, which will undermine predictability for taxpayers. Therefore, we request that due attention be paid to

predictability for taxpayers and compliance cost when determining the scope of application of the rules.

3. Hybrid mismatch rules should be formulated to avoid situations giving rise to double taxation. Possibilities include simultaneous denial of deduction or inclusion in income for the same transaction by multiple jurisdictions due to inconsistencies in domestic laws, and differences in enforcement of complex linking rules by tax authorities. Excessive focusing on the elimination of double non-taxation may unwittingly generate double taxation. This Public Discussion Draft should emphasize the importance of avoiding such outcomes.
  
4. Hybrid mismatch rules are closely interrelated with Action 3 (Strengthen CFC rules), Action 4 (Limit base erosion via interest deductions and other financial payments), and Action 14 (Make dispute resolution mechanisms more effective). Therefore, the details of the final proposal and the timing of its introduction should be coordinated with these Actions. In addition, we request that the amendments to domestic laws pursuant to Action 2 to be disclosed to taxpayers well in advance.

## **Specific Comments**

### ***Recommendations for Domestic Laws***

#### **Paragraph 103**

The scope of mismatch and measures to eliminate its effects are left to domestic law implementation and administrative guidance, and it is further stated that complexity should be avoided. In addition to this, it should be emphasized that double taxation should not be permitted to arise from inconsistencies in the tax laws and enforcement practices of various countries.

#### **Paragraph 108**

The administrative burden of the taxpayers and effectiveness should be taken into considerations when determining required preciseness of the calculation for the partial denial of exclusions from income or deductions.

#### **Paragraphs 119 and 120**

A bottom-up approach and a top-down approach are presented as methods for identifying hybrid financial instruments. We are concerned that if the scope of the top-down approach were allowed

to become too extensive, this would give rise to difficulties in obtaining information pertaining to the details of the transaction and tax treatment in the counterparty jurisdiction, and would increase an administrative burden on taxpayers. Therefore, in view of predictability and compliance cost, we believe a bottom-up approach should be adopted. If a top-down approach were to be adopted, the scope of application should be clearly defined, and no room should be left for arbitrary interpretation by tax authorities.

#### **Paragraph 128**

A related person is defined as a person with a 10 percent or greater investment in another person, either directly or indirectly. It is, however, not easy to confirm tax treatment in a counterparty jurisdiction when the shareholding is only 10 percent. In view of predictability and compliance cost, we believe “10 percent or greater” should be changed to “more than 50 percent.”

#### **Paragraphs 131 and 132**

Paragraph 132 states that the list of indicators for a structured arrangement is being further explored. The latter part of the paragraph states, “This approach also necessitates a more detailed examination of the circumstances of each arrangement and an identification of factors which may not be evident from the terms of the transaction documents themselves.” Regarding the list of indicators to be identified as a result of the abovementioned process, it is desirable for these to be specific and concrete indicators so as to preclude arbitrary judgment.

#### **Paragraphs 180–183**

The example of hybrid entity payments given in the Public Discussion Draft entails 100-percent ownership of a hybrid entity by an investor. However, it is also possible that a multiple number of investors residing in different jurisdictions jointly own a hybrid entity. Even when investors residing in a certain jurisdiction are able to choose treating the hybrid entity as a taxable entity, the possibility remains that investors residing in other jurisdictions may not be able to make a similar choice. We believe that due attention must be paid to the elimination of double taxation in light of this possibility.

#### **Paragraphs 190, 191, and 193**

Depending on whether the primary rule or secondary rule is applied, the country in which a deduction is denied will differ. This can be expected to give rise to differences in carry-forward period of a denied deduction. We contend that there is a room for argument if a taxpayer’s tax position differs according to the rule that is applied. In regard to a deduction/no-inclusion

structure referred to in paragraph 193, this paragraph states that carry-forward of payments that have been denied deduction is not permissible. We request that this statement be clearly explained in light of the disparity with statements made regarding a double deduction structure referred to in paragraphs 190 and 191.

#### **Paragraphs 219 and 221**

The amendment of controlled foreign company (CFC) rules is requested in the primary rule. It should be developed with due consideration given to the relation with Action 3 as stated in paragraph 221.

#### **Paragraph 224**

As a defensive mechanism against imported mismatches, paragraph 224 recommends denial of deduction in the payer's country of residence, which is a third country. However, expanding the scope of hybrid mismatch rules to cover a payer's country of residence that is completely unrelated to the hybrid arrangements heightens the possibility of denial of deduction in the country of residence of the payer even if the transaction in question involves no mismatch. We contend that this will undermine stability in tax administration.



**Japan Foreign Trade Council, Inc.**

World Trade Center Bldg. 6th Floor,  
4-1, Hamamatsu-cho 2-chome,  
Minato-ku, Tokyo 105-6106, Japan  
URL. <http://www.jftc.or.jp/>

**Members of the Accounting & Tax Committee of JFTC**

CBC Co., Ltd.  
Chori Co., Ltd.  
Hanwa Co., Ltd.  
Hitachi High-Technologies Corporation  
Inabata & Co., Ltd.  
ITOCHU Corporation  
Iwatani Corporation  
JFE Shoji Trade Corporation  
Kanematsu Corporation  
Kowa Company, Ltd.  
Marubeni Corporation  
Mitsubishi Corporation  
Mitsui & Co., Ltd.  
Nagase & Co., Ltd.  
Nippon Steel & Sumikin Bussan Corporation  
Nomura Trading Co., Ltd.  
Shinyei Kaisha  
Sojitz Corporation  
Sumitomo Corporation  
Toyota Tsusho Corporation  
Yuasa Trading Co., Ltd.